

SILVERCREST®



MULTIZERKLEINERER SMZCD 400 A1

DE AT

MULTIZERKLEINERER

Bedienungsanleitung

NL

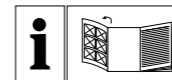
MULTIHAKKER

Gebruiksaanwijzing

GB

MINI CHOPPER

Operating instructions



DE AT

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

NL

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

GB

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

KOMPERNASS GMBH

Burgstraße 21
D-44867 Bochum
www.kompernass.com

Stand der Informationen · Stand van de informatie
Last Information Update:
02/2012 · Ident.-No.: SMZCD400A1112011-4

IAN 72030

IAN 72030

DE AT NL

| | | | |
|-------|------------------------|--------|----|
| DE/AT | Bedienungsanleitung | Seite | 1 |
| NL | Gebruiksaanwijzing | Pagina | 13 |
| GB | Operating instructions | Page | 25 |



Inhaltsverzeichnis

| | |
|---|-----------|
| Einführung | 2 |
| Urheberrecht | 2 |
| Bestimmungsgemäße Verwendung | 2 |
| Sicherheitshinweise | 3 |
| Lieferumfang | 4 |
| Bedienelemente | 5 |
| Vorbereitungen | 5 |
| Auspacken | 5 |
| Entsorgung der Verpackung | 5 |
| Zerkleinern | 6 |
| Reinigung und Pflege | 8 |
| Aufbewahren | 9 |
| Fehlerbehebung | 9 |
| Gerät entsorgen | 10 |
| Technische Daten | 10 |
| Hinweise zur EG-Konformitätserklärung | 10 |
| Importeur | 10 |
| Garantie | 11 |
| Service | 11 |

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät dient ausschließlich dem Zerkleinern von knochenlosen Lebensmitteln in kleinen Mengen.

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Benutzen Sie das Gerät nicht gewerblich!

WARNUNG

Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

- ▶ Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
- ▶ Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen.

Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Sicherheitshinweise

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät.

Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen.
Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose mit einer Netzspannung von 220-240 V ~/50 Hz an.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Ziehen Sie bei Betriebsstörungen und bevor Sie das Gerät reinigen den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Ziehen Sie das Netzkabel stets am Stecker aus der Netzsteckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht und verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- ▶ Sie dürfen den Motorblock des Gerätes keinesfalls in Flüssigkeit tauchen und keine Flüssigkeiten in das Gehäuse des Motorblocks gelangen lassen.
- ▶ Sie dürfen das Gerät keiner Feuchtigkeit aussetzen und nicht im Freien benutzen. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerätegehäuse gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Geräts aus der Netzsteckdose und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Fassen Sie den Motorblock, das Netzkabel oder den Netzstecker nie mit nassen Händen an.
- ▶ Wenn das Netzkabel oder der Motorblock beschädigt sind, müssen Sie das Gerät von Fachpersonal reparieren lassen, bevor Sie es erneut verwenden.
- ▶ Sie dürfen das Motorblock-Gehäuse des Gerätes nicht öffnen. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt.
- ▶ Trennen Sie das Gerät sofort nach dem Gebrauch vom Stromnetz. Nur wenn Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen, ist es vollständig stromfrei.

WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- ▶ Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Beim Umgang mit dem extrem scharfen Messer besteht Verletzungsgefahr. Setzen Sie das Gerät nach Benutzung und Reinigung wieder zusammen, damit Sie sich nicht am freiliegenden Messer verletzen. Machen Sie das Messer für Kinder unzugänglich.
- ▶ Entnehmen Sie niemals die Lebensmittel aus der Schüssel, solange sich das Messer noch dreht. Verletzungsgefahr!
- ▶ Warten Sie, bis das Messer steht, bevor Sie den Motorblock abnehmen. Greifen Sie niemals in das noch rotierende Messer! Verletzungsgefahr!

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Beachten Sie die Tabelle über die Füllmengen im Kapitel "Zerkleinern". Andernfalls besteht Verschmutzungsgefahr durch herausquellendes Füllgut.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Multizerkleinerer bestehend aus:
 - Schüssel mit Standfuß
 - Messerhalter
 - Deckel mit Dichtungsring
 - Motorblock
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Bedienelemente

- ❶ Turbo-Taste
- ❷ Motorblock
- ❸ Deckel
- ❹ Dichtungsring
- ❺ Messerhalter
- ❻ Messer
- ❼ Schüssel
- ❽ Standfuß

Vorbereitungen

Auspacken

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- ◆ Reinigen Sie alle Teile, wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben.

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

HINWEIS

- ▶ Heben Sie, wenn möglich, die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Zerkleinern

- 1) Setzen Sie die Schüssel **7** in den Standfuß **8**.
- 2) Stecken Sie den Messerhalter **5** mit dem Messer **6** auf die Antriebswelle im Inneren der Schüssel **7**.
- 3) Bereiten Sie das Füllgut vor, indem Sie große Stücke soweit zerkleinern, dass diese in die Schüssel **7** passen.
- 4) Geben Sie das Füllgut in die Schüssel **7**. Beachten Sie dabei folgende Tabelle:

| Lebensmittel | Max. Füllmenge | Bearbeitungszeit | Geschwindigkeit |
|---|----------------|---|-----------------|
| Haselnusskerne | 200 g | grob: 1 x 10 Sek. mittel: 2 x 10 Sek. fein: 3 x 10 Sek. | turbo |
| Käse (Gouda, alt, Kühlschranktemperatur) | 100 g | 2 x 5 Sekunden | turbo |
| Zwiebeln | 100 g | pulsierend (max. 20 Sek.) | turbo |
| Knoblauch | 100 g | pulsierend (max. 20 Sek.) | normal |
| Karotten | 200 g | 2 x 5 Sekunden | turbo |
| Petersilie | 20 g | pulsierend (max. 20 Sek.) | turbo |
| Mandeln | 200 g | grob: 1 x 10 Sek. mittel: 2 x 10 Sek. fein: 3 x 10 Sek. | turbo |
| Apfel | 200 g | 3 x 5 Sekunden | turbo |
| Walnusskerne | 100 g | 1 x 8 Sekunden | turbo |
| Eiswürfel | 100 g | pulsierend (max. 20 Sek.) | turbo |
| Vollmilch-/Zartbitterschokolade (handelsübliche 100 g-Tafel) | 100 g | 1 x 10 Sekunden | turbo |
| Rindfleisch (zart, Sehnen/Knochen entfernt, in Würfel geschnitten (ca. 2 x 2 cm)) | 250 g | pulsierend (max. 20 Sek.) | turbo |

- 5) Achten Sie darauf, dass der Dichtungsring **4** im Deckel **3** eingesetzt ist: die beiden Gummilippen am Dichtungsring **4** müssen um die Plastikschiene im Inneren des Deckels **3** greifen.
- 6) Verschließen Sie dann die Schüssel **7** mit dem Deckel **3**: Setzen Sie ihn so auf die Schüssel **7**, dass die Nasen am Deckel **3** in die Schienen an der Schüssel **7** greifen. Drehen Sie den Deckel **3** dann so, dass die Nasen in den Schienen nach unten gleiten und der Deckel **3** einrastet.
- 7) Setzen Sie den Motorblock **2** auf den Deckel **3**.
- 8) Drücken Sie den Motorblock **2** nach unten, um den Motor mit der normalen Bearbeitungsgeschwindigkeit zu starten.
- 9) Um eine höhere Bearbeitungsgeschwindigkeit „Turbo“ für das Füllgut zu erhalten, drücken Sie zusätzlich zum Motorblock **2** die Turbo-Taste **1** und halten Sie diese gedrückt. Sobald Sie die Turbo-Taste **1** wieder lösen, arbeitet das Gerät wieder in der normalen Bearbeitungsgeschwindigkeit.

HINWEIS

- ▶ Sollten sich während der Bearbeitung größere Stücke des Füllguts an der Schüsselwand ansammeln, heben Sie den Motorblock **2** vom Deckel **3** ab. Schütteln Sie die Schüssel **7** kräftig durch und beginnen Sie anschließend mit der Bearbeitung von vorne. Eventuelle Rückstände mit einem Teigschaber entfernen.
- ▶ Besonders harte Lebensmittel müssen vor der Bearbeitung in kleinere Stücke zerteilt werden (ca. 2 cm). Ansonsten kann der Motor blockieren. Wählen Sie eine pulsierende Bearbeitung bei harten Lebensmitteln. Drücken Sie hierzu mehrfach kurzzeitig die Turbo-Taste **1** (zusätzlich zum Motorblock **2**). Sollte das Füllgut nicht vollständig zerkleinert werden, können Sie es entweder in kleinere Stücke schneiden oder heben Sie den Motorblock **2** vom Deckel **3** ab. Schütteln Sie die Schüssel **7** kräftig durch und beginnen Sie anschließend mit der Bearbeitung von vorne.

- 10) Wenn das Füllgut zerkleinert worden ist, lassen Sie Motorblock **2** und gegebenenfalls die Turbo-Taste **1** los.
- 11) Ziehen Sie den Netzstecker.

WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Entnehmen Sie niemals die Lebensmittel aus der Schüssel **7**, solange sich das Messer **6** noch dreht. Es besteht Verletzungsgefahr und heraus-spritzender Inhalt könnte zu Verschmutzungen führen.

- 12) Warten Sie bis das Messer **6** still steht.
- 13) Heben Sie den Motorblock **2** vom Deckel **3** und nehmen Sie ihn ab.

WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Beim Umgang mit dem extrem scharfen Messer **6** besteht Verletzungsgefahr. Machen Sie das Messer **6** für Kinder unzugänglich.

14) Ziehen Sie den Messerhalter mit dem Messer **6** vorsichtig aus der Schüssel **7**.

15) Entnehmen Sie das Füllgut.

HINWEIS

- ▶ Durch das Zerkleinern von härteren, reibenden Lebensmitteln kann die Schüssel **7** mit der Zeit ein trübes Aussehen bekommen. Dies ist normal und beeinträchtigt die Funktion des Gerätes nicht.


HINWEIS

- ▶ Sie können den Standfuß **8**, nachdem Sie die Bearbeitung der Lebensmittel beendet haben, als Deckel für die Schüssel **7** verwenden, um die Lebensmittel länger frisch zu halten.
- ▶ Nehmen Sie Motorblock **2** und Deckel **3** von der Schüssel **7** ab.
- ▶ Der Messerhalter **5** mit dem Messer **6** kann, wenn Sie wünschen, in der Schüssel **7** verbleiben.
- ▶ Lösen Sie den Standfuß **8** von der Unterseite der Schüssel **7**. Sie können den Standfuß **8** nun auf die Schüssel **7** setzen und mittig darauf drücken, so dass er die Schüssel **7** verschließt.

Reinigung und Pflege

GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Netzsteckdose! Ansonsten besteht Gefahr eines elektrischen Schlages!
- ▶ Öffnen Sie niemals irgendwelche Gehäuseteile. Es befinden sich keinerlei Bedienelemente darin. Bei geöffnetem Gehäuse kann Lebensgefahr bestehen durch elektrischen Schlag.

-  Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten! Hier kann Lebensgefahr durch elektrischen Schlag entstehen, wenn im Betrieb Flüssigkeitsreste auf spannungsführende Teile gelangen.

WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Beim Umgang mit dem extrem scharfen Messer **6** besteht Verletzungsgefahr. Setzen Sie den Universalzerkleinerer nach Benutzung und Reinigung wieder zusammen, damit Sie sich nicht am freiliegenden Messer **6** verletzen. Machen Sie das Messer **6** für Kinder unzugänglich.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Sie dürfen den Motorblock **2**, den Standfuß **8** und den Dichtungsring **4** nicht in der Geschirrspülmaschine reinigen, diese würden dadurch beschädigt.
- ▶ Benutzen Sie keine scheuernden oder ätzenden Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche angreifen und das Gerät irreparabel beschädigen.
- Ziehen Sie den Netzstecker.
- Reinigen Sie den Motorblock **2** mit einem feuchten Tuch. Trocknen Sie ihn gut ab.
- Nehmen Sie den Dichtungsring **4** aus dem Deckel **3** und lösen Sie den Standfuß **8** von der Schüssel **7**.
- Die Schüssel **7**, der Deckel **3** und der Messerhalter mit dem Messer **6** sind spülmaschinengeeignet.
- Reinigen Sie den Dichtungsring **4** und den Standfuß **8** in Wasser und geben Sie ein mildes Spülmittel hinzu. Spülen Sie danach alle Teile mit klarem Wasser ab, so dass keine Spülmittelreste daran verbleiben. Achten Sie darauf, alles gut abzutrocknen, bevor Sie das Gerät wieder zusammensetzen.

Aufbewahren

- Reinigen Sie das Gerät wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und sauberen Ort.

Fehlerbehebung

| Störung | Ursache | Abhilfe |
|-------------------------------|--|--|
| Das Gerät funktioniert nicht. | Der Netzstecker steckt nicht in der Netzsteckdose. | Verbinden Sie den Netzstecker mit dem Stromnetz. |
| | Die Netzsteckdose ist defekt. | Probieren Sie eine andere Netzsteckdose. |
| | Das Gerät ist defekt. | Wenden Sie sich an den Kundendienst. |

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Technische Daten

| | |
|--------------------------------|---------------------------|
| Spannungsversorgung | 220 - 240 V ~, 50 Hz |
| Nennleistung | 400 W |
| Schutzklasse | II/□ |
| Max. Einfüllmenge Lebensmittel | bis zur 400 ml-Markierung |

Hinweise zur EG-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EC sowie der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC.



Die vollständige Original-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Importeur

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY
www.kompernass.com

Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

HINWEIS

- Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum.

Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 01805 772 033 (0,14 EUR/Min. aus dem dt. Festnetz,
Mobilfunk max. 0,42 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.de

IAN 72030

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

IAN 72030

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 72030

Inhoud

| | |
|---|-----------|
| Inleiding | 14 |
| Auteursrecht | 14 |
| Gebruik in overeenstemming met bestemming | 14 |
| Veiligheidsvoorschriften | 15 |
| Inhoud van het pakket | 16 |
| Bedieningselementen | 17 |
| Vorbereidingen | 17 |
| Uitpakken | 17 |
| De verpakking afvoeren | 17 |
| Fijnhakken | 18 |
| Reiniging en onderhoud | 20 |
| Opbergen | 21 |
| Problemen oplossen | 21 |
| Apparaat afvoeren | 22 |
| Technische gegevens | 22 |
| Opmerkingen over de conformiteitsverklaring | 22 |
| Importeur | 22 |
| Garantie | 23 |
| Service | 23 |

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat.

U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoeren. Maak u vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsaanwijzingen voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Als u het product aan derden geeft, vergeet dan niet alle bijbehorende documenten toe te voegen.

Auteursrecht

Deze documentatie is auteursrechtelijk beschermd.

Iedere reproductie, resp. herdruk, ook gedeeltelijk, evenals de weergave van de afbeeldingen, ook in veranderde toestand is alleen toegestaan met schriftelijke toestemming van de producent.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor het fijnhakken van kleine hoeveelheden levensmiddelen zonder bot.

Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor gebruik in het privéhuishouden. Gebruik het apparaat niet bedrijfsmatig!

WAARSCHUWING

Gevaar door gebruik dat niet in overeenstemming is met de bestemming!

Er kan gevaar van het apparaat uitgaan in geval van gebruik dat niet in overeenstemming is met de bestemming en/of andersoortig gebruik.

- ▶ Het apparaat uitsluitend gebruiken in overeenstemming met de bestemming.
- ▶ De beschreven procedures in deze gebruiksaanwijzing nakomen.

Claims van welke aard dan ook vanwege schade voortvloeiend uit gebruik in strijd met de bestemming, ondeskundig uitgevoerde reparaties, zonder toestemming uitgevoerde veranderingen of gebruik van niet toegestane vervangende onderdelen, zijn uitgesloten.

Het risico is uitsluitend voor de gebruiker.

Veiligheidsvoorschriften

In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke veiligheidsinstructies voor de omgang met het apparaat.

Dit apparaat voldoet aan de gestelde veiligheidsvoorschriften.

Een verkeerd gebruik kan leiden tot persoonlijk letsel en materiële schade.

Neem de volgende veiligheidsvoorschriften in acht voor een veilige omgang met het apparaat:

GEVAAR - STROOMSCHOK!

- ▶ Sluit het apparaat uitsluitend aan op een volgens de voorschriften geïnstalleerd stopcontact met een netspanning van 220-240 V ~/50 Hz.
- ▶ Laat beschadigde stekkers en netsnoeren onmiddellijk door geautoriseerd en vakkundig personeel, of door de klantenservice vervangen, om risico's te voorkomen.
- ▶ Haal bij storing van het apparaat en voordat u het apparaat schoonmaakt de netstekker uit het stopcontact.
- ▶ Trek het netsnoer altijd aan de stekker uit het stopcontact, trek niet aan het snoer zelf.
- ▶ Knik of plet het netsnoer niet en leidt het netsnoer zodanig dat niemand erop kan gaan staan of erover kan struikelen.
- ▶ Dompel het motorblok van het apparaat in geen geval onder in vloeistoffen en voorkom dat er vloeistoffen in de behuizing van het motorblok komen.
- ▶ Stel het apparaat niet bloot aan vocht en gebruik het niet in de openlucht. Mocht er toch een keer vloeistof in de behuizing van het apparaat terecht komen, haal dan direct de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het apparaat door deskundig personeel repareren.
- ▶ Pak het motorblok, het netsnoer of de netstekker nooit met natte handen vast.
- ▶ Wanneer het netsnoer of het motorblok beschadigd is, dient u het apparaat door deskundig personeel laten repareren voordat u het opnieuw gebruikt.
- ▶ U mag de behuizing van het motorblok van het apparaat niet openen. In dat geval is de veiligheid niet gegarandeerd en vervalt de garantie.
- ▶ Koppel het apparaat meteen na gebruik los van het lichtnet. Alleen wanneer u de netstekker uit het stopcontact trekt, is het apparaat helemaal spanningsloos.

WAARSCHUWING - LETSELGEVAAR!

- ▶ Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en/of gebrek aan kennis, tenzij ze onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of van die persoon aanwijzingen krijgen voor het gebruik van het apparaat.
- ▶ Bij kinderen is toezicht noodzakelijk om er voor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- ▶ Er bestaat letselgevaar bij de omgang met het extreem scherpe mes. Zet het apparaat na gebruik en reiniging weer in elkaar, zodat u zich niet aan het blootliggende mes kunt verwonden. Zorg dat kinderen niet bij het mes kunnen komen.
- ▶ Haal nooit de levensmiddelen uit de schaal zolang het mes nog draait. Letselgevaar!
- ▶ Wacht totdat het mes tot stilstand is gekomen, voordat u het motorblok afneemt. Grijp nooit in het roterende mes! Letselgevaar!

LET OP - MATERIËLE SCHADE!

- ▶ Raadpleeg de tabel voor de vulhoeveelheden in het hoofdstuk "Fijnhakken". Anders bestaat er gevaar voor verontreiniging door overlopende levensmiddelen.

Inhoud van het pakket

Het apparaat wordt standaard met de volgende componenten geleverd:

- Multifijnhakker, bestaande uit:
 - Kom met standvoet
 - Meshouder
 - Deksel met afdichtring
 - Motorblok
- Gebruiksaanwijzing

OPMERKING

- ▶ Controleer of de levering compleet is en of er sprake is van zichtbare schade.
- ▶ In geval de levering niet compleet is of indien er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of door transport, neemt u contact op met de Service-Hotline (zie hoofdstuk **Service**).

Bedieningselementen

- ❶ Turbo-toets
- ❷ Motorblok
- ❸ Deksel
- ❹ Afdichtring
- ❺ Meshouder
- ❻ Mes
- ❼ Kom
- ❽ Standvoet

Vorbereidingen

Uitpakken

- ◆ Haal alle onderdelen van het apparaat en de bedieningshandleiding uit de doos.
- ◆ Verwijder al het verpakkingsmateriaal.
- ◆ Maak alle onderdelen schoon, zoals beschreven in het hoofdstuk "Reiniging en onderhoud".

De verpakking afvoeren

De verpakking beschermt het apparaat tegen transportschade. De verpakkingsmaterialen zijn niet schadelijk voor het milieu. Ze zijn gekozen om afvoertechnische redenen en daarom recyclebaar.



Het terugvoeren van de verpakking in de materiaalkringloop is een besparing op grondstoffen en reduceert het ontstaan van afval. Voer verpakkingsmaterialen die niet meer worden gebruikt af conform de plaatselijke geldende voorschriften.

OPMERKING

- Indien mogelijk de originele verpakking bewaren gedurende de garantieperiode van het apparaat, om het apparaat in geval van een garantiekwestie volgens de voorschriften te kunnen verpakken.

Fijnhakken

- 1) Plaats de kom 7 in de standvoet 8.
- 2) Bevestig de meshouder 5 met het mes 6 op de aandrijfas in de kom 7.
- 3) Prepareer de levensmiddelen waarmee u wilt vullen, door grote stukken zover klein te snijden dat deze in de kom 7 passen.
- 4) Doe de levensmiddelen waarmee u wilt vullen in de kom 7. Neem hierbij de volgende tabel in acht:

| Levensmiddelen | Max. vulhoeveelheid | Bewerkingstijd | Snelheid |
|--|---------------------|--|----------|
| Hazelnoten zonder dop | 200 g | grof: 1 x 10 sec. gemiddeld: 2 x 10 sec. fijn: 3 x 10 sec. | turbo |
| Kaas (Gouda, oud, koelkasttemperatuur) | 100 g | 2 x 5 seconden | turbo |
| Uien | 100 g | pulserend (max. 20 sec.) | turbo |
| Knoflook | 100 g | pulserend (max. 20 sec.) | normaal |
| Wortelen | 200 g | 2 x 5 seconden | turbo |
| Peterselie | 20 g | pulserend (max. 20 sec.) | turbo |
| Amandelen | 200 g | grof: 1 x 10 sec. gemiddeld: 2 x 10 sec. fijn: 3 x 10 sec. | turbo |
| Appel | 200 g | 3 x 5 seconden | turbo |
| Walnoten zonder dop | 100 g | 1 x 8 seconden | turbo |
| Ijsklontjes | 100 g | pulserend (max. 20 sec.) | turbo |
| Chocolade melk/ puur (in de handel verkrijgbaar tablet van 100 g) | 100 g | 1 x 10 seconden | turbo |
| Rundvlees (mals, zenen/botten verwijderd, blokjes gesneden (ca. 2 x 2 cm)) | 250 g | pulserend (max. 20 sec.) | turbo |

- 5) Let erop dat de afdichting ④ in het deksel ③ is aangebracht: De beide rubberlippen van de afdichting ④ moeten om de plasticrand binnen in het deksel ③ grijpen.
- 6) Sluit daarna de kom ⑦ met het deksel ③: zet het deksel zo op de kom ⑦, dat de punten op het deksel ③ in de geleiders op de kom ⑦ grijpen. Draai het deksel ③ dan zo, dat de punten in de geleiders omlaag glijden en dat het deksel ③ vastklikt.
- 7) Plaats het motorblok ② op het deksel ③.
- 8) Druk het motorblok ② omlaag om de motor met de normale werksnelheid te starten.
- 9) Voor een hogere werksnelheid ("turbo") drukt u op het motorblok ② en op de turbo-toets ① en houdt u deze ingedrukt. Zodra u de turbo-toets ① weer loslaat, werkt het apparaat weer met de normale werksnelheid.

OPMERKING

- ▶ Als er tijdens de verwerking grotere stukken vulmateriaal vast komen te zitten tegen de wand van de kom, tilt u het motorblok ② van het deksel ③ af. De kom ⑦ stevig schudden en vervolgens opnieuw met de bewerking beginnen. Verwijder eventuele resten met een deegschrapper.
- ▶ Erg harde levensmiddelen moeten vóór de bewerking in kleinere stukken worden verdeeld (ca. 2 cm). Anders kan de motor blokkeren. Kies bij harde levensmiddelen een pulserende bewerking. Hiervoor drukt u een paar keer kort op de turbo-toets ① (additioneel bij drukken op het motorblok ②). Als het vulmateriaal niet helemaal wordt fijngehakt, kunt u het ofwel in kleinere stukken snijden, of het motorblok ② van het deksel ③ af tillen. De kom ⑦ stevig schudden en vervolgens opnieuw met de bewerking beginnen.

10) Als de levensmiddelen zijn fijngehakt, laat u het motorblok ② en eventueel de turbo-toets ① los.

11) Trek de netstekker uit het stopcontact.

WAARSCHUWING - LETSELGEVAAR!

- ▶ Haal nooit de levensmiddelen uit de kom ⑦, zolang het mes ⑥ nog draait. Er bestaat gevaar voor letsel en de inhoud kan eruit spatten, wat tot verontreinigingen kan leiden.

12) Wacht tot het mes ⑥ stilstaat.

13) Til het motorblok ② van het deksel ③ en neem het af.

WAARSCHUWING - LETSELGEVAAR!

- ▶ Bij de omgang met het extreem scherpe mes **6** bestaat er letselgevaar. Zorg dat kinderen niet bij het mes **6** kunnen komen.

14) Trek de meshouder met het mes **6** voorzichtig uit de kom **7**.

15) Haal de levensmiddelen uit de kom.

OPMERKING

- ▶ Door het fijnhakken van hardere, schurende levensmiddelen kan de kom **7** er na verloop van tijd mat gaan uitzien. Dit is normaal en heeft geen nadelige invloed op het functioneren van het apparaat.

OPMERKING

- ▶ U kunt de standvoet **8**, nadat de levensmiddelen zijn verwerkt, als deksel voor de kom **7** gebruiken, om de levensmiddelen langer vers te houden.
- ▶ Neem het motorblok **2** en het deksel **3** van de kom **7** af.
- ▶ De meshouder **5** met het mes **6** kan desgewenst in de kom **7** blijven.
- ▶ Maak de standvoet **8** los van de onderkant van de kom **7**. U kunt de standvoet **8** nu op de kom **7** zetten en in het midden erop drukken, zodat de standvoet de kom **7** afsluit.

Reiniging en onderhoud

GEVAAR - STROOMSCHOK!

- ▶ Vóór iedere reiniging de stekker uit het stopcontact halen! Anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok!
- ▶ Open nooit onderdelen van de behuizing. Hierin bevinden zich geen bedieningselementen. Bij een geopende behuizing bestaat er levensgevaar door een elektrische schok.



Dompel het apparaat nooit in water of in andere vloeistoffen! Er kan levensgevaar ontstaan door een elektrische schok als tijdens het gebruik vloeistoffen op spanningsgeleidende delen terechtkomen.

WAARSCHUWING - LETSELGEVAAR!

- ▶ Bij het omgaan met het extreem scherpe mes **6** bestaat er letselgevaar. Zet het apparaat na gebruik en reiniging weer in elkaar, zodat u zich niet aan het blootliggende mes **6** verwondt. Zorg dat kinderen niet bij het mes **6** kunnen komen.

LET OP - MATERIËLE SCHADE!

- ▶ Reinig het motorblok ②, de standvoet ⑧ en de afdichtring ④ niet in de vaatwasser, deze zouden hierdoor beschadigd raken.
 - ▶ Gebruik geen schurende of bijtende schoonmaakmiddelen. Die kunnen het oppervlak aantasten en het apparaat onherstelbaar beschadigen.
- Trek de netstekker uit het stopcontact.
 - Reinig het motorblok ② met een vochtige doek. Droog het goed af.
 - Haal de afdichtring ④ uit het deksel ③ en maak de standvoet ⑧ los van de kom ⑦.
 - De kom ⑦, het deksel ③ en de meshouder met het mes ⑥ zijn vaatwasmachinebestendig.
 - Reinig de afdichtring ④ en de standvoet ⑧ in water en voeg een mild afwasmiddel toe. Spoel daarna alle onderdelen af met schoon water, zodat er geen afwasmiddelresten achterblijven. Droog alles goed af voordat u het apparaat weer in elkaar zet.

Opbergen

- Maak het apparaat schoon zoals beschreven in het hoofdstuk "Reiniging en onderhoud".
- Berg het apparaat op een droge en schone plaats op.

Problemen oplossen

| Storing | Oorzaak | Oplossing |
|--------------------------|---|---|
| Het apparaat werkt niet. | De netstekker steekt niet in het stopcontact. | Steek de netstekker in een stopcontact. |
| | Het stopcontact is defect. | Probeer een ander stopcontact. |
| | Het apparaat is defect. | Neem contact op met de klantenservice. |

Apparaat afvoeren



Deponeer het apparaat in geen geval bij het normale huisvuil. Dit product is onderworpen aan de Europese Richtlijn 2002/96/EC.

Voer het apparaat af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentereiniging. Neem de momenteel geldende voorschriften in acht. Neem in geval van twijfel contact op met uw gemeentereinigingsdienst.

NL

Technische gegevens

| | |
|------------------------------------|-----------------------------|
| Voedingsspanning | 220 - 240 V ~, 50 Hz |
| Nominaal vermogen | 400 W |
| Beschermingsklasse | II / □ |
| Max. vulhoeveelheid levensmiddelen | tot aan de 400 ml-markering |

Opmerkingen over de conformiteitsverklaring

Dit apparaat voldoet met betrekking tot overeenstemming aan de wezenlijke eisen en de andere relevante voorschriften van de Europese richtlijn voor elektromagnetische compatibiliteit 2004/108/EC, en van de richtlijn voor laagspanningsapparatuur 2006/95/EC.



De volledige originele conformiteitsverklaring is te verkrijgen bij de importeur.

Importeur

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY
www.kompernass.com

Garantie

U heeft op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. Het apparaat is met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

Bewaar a.u.b. de kassabon als aankoopbewijs. Mocht u aanspraak willen maken op de garantie, neem dan telefonisch contact op met uw serviceadres. Alleen op die manier is een kosteloze verzending van uw product gegarandeerd.

OPMERKING

- ▶ De garantie geldt uitsluitend voor materiaal- of fabricagefouten, niet voor transportschade, aan slijtage onderhevige onderdelen of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, bijv. schakelaars.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons geautoriseerd servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Uw wettelijke rechten worden door deze garantie niet ingeperkt.

De garantietijd wordt niet verlengd door de aansprakelijkheid. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Eventuele reeds bij aankoop geconstateerde beschadigingen en gebreken moeten onmiddellijk na het uitpakken worden gemeld, uiterlijk echter twee dagen na de aankoopdatum.

Voor reparaties die na afloop van de garantietijd moeten worden uitgevoerd, worden kosten in rekening gebracht.

Service

NL Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.nl

IAN 72030

Index

| | |
|--|-----------|
| Introduction | 26 |
| Copyright | 26 |
| Intended use | 26 |
| Safety instructions | 27 |
| Items supplied | 28 |
| Operating components | 29 |
| Initial Preparations | 29 |
| Unpacking | 29 |
| Disposal of the packaging | 29 |
| Chopping | 30 |
| Cleaning and care | 32 |
| Storage | 33 |
| Troubleshooting | 33 |
| Disposal of the appliance | 34 |
| Technical data | 34 |
| Notes on the Declaration of Conformity | 34 |
| Importer | 34 |
| Warranty | 35 |
| Service | 35 |

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have clearly decided in favour of a high-quality product. These operating instructions are a part of this product. They contain important information on its safety, use and disposal. Familiarise yourself with all of these operating and safety instructions before using the product. Use this appliance only as described and only for the specified areas of application. Additionally, pass these instructions on to whoever might acquire the appliance at a future date.

GB

Copyright

This documentation is copyright protected.

Any copying or reproduction of it, including as extracts, as well as the reproduction of images, also in an altered state, is only permitted with the written authorisation of the manufacturer.

Intended use

This appliance is intended exclusively for chopping small quantities of boneless foodstuffs.

This appliance is intended exclusively for use in domestic households. Do not use the appliance commercially!

WARNING

Risks from unintended use!

Risks can be engendered if the appliance is used for unintended purposes and/or other types of use.

- ▶ Use the appliance exclusively for its intended purposes.
- ▶ Pay heed to the procedures described in these operating instructions.

Claims of all kinds resulting from damage caused by improper use, incompetent repairs, unauthorised modifications or the use of unauthorised spare parts are excluded.

The operator alone bears liability.

Safety instructions

In this chapter you will receive important safety information regarding the handling of the appliance.

This appliance complies with the statutory safety regulations.
Incorrect usage can lead to personal injury and property damage.

For safe handling of the appliance observe the following safety information:

DANGER - RISK OF ELECTRICAL SHOCK!

- ▶ Connect this appliance only to correctly installed mains power sockets supplying a mains voltage of 220-240 V ~/50 Hz.
- ▶ To avoid risks, arrange for defective plugs and/or power cables to be replaced at once by qualified technicians or our Customer Service Department.
- ▶ In the event of operating malfunctions and before cleaning the appliance, remove the plug from the mains power socket.
- ▶ Always remove the power cable from the socket by pulling on the plug, not on the power cable itself.
- ▶ Do not kink or crimp the power cable and place it in such a way as to prevent anyone from stepping on or tripping over it.
- ▶ NEVER immerse the motor unit of the appliance in liquids and do NOT allow any liquids to enter the housing of the motor unit.
- ▶ Do not expose the appliance to humidity and do not use it outdoors. Should liquids enter the housing, unplug the appliance from the mains power socket immediately and arrange for it to be repaired by a qualified technician.
- ▶ NEVER take hold of the motor unit, the power cable or the plug with wet hands.
- ▶ If the power cable or the motor unit are damaged, you must have the appliance repaired by qualified technicians before using it again.
- ▶ Do not open the housing of the appliance motor unit. Should you do so, the safety concept of the appliance may be compromised and the warranty becomes void.
- ▶ Disconnect the appliance from the mains power source immediately after use. The appliance is completely free of electrical power ONLY when unplugged.

WARNING - RISK OF INJURY!

- ▶ This appliance is not intended for use by individuals (including children) with restricted physical, physiological or intellectual abilities or deficiencies in experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or receive from this person instruction in how the appliance is to be used.
- ▶ Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- ▶ Handle the extremely sharp blade with caution, it can cause injuries. Reassemble the appliance after using and/or cleaning it so that you do not injure yourself with the exposed blade. Keep the blade out of the reach of children.
- ▶ NEVER attempt to remove foodstuffs from the bowl for as long as the blade is still rotating. Risk of injury!
- ▶ Before removing the motor block, wait until the blade has stopped rotating. NEVER try to grasp the still rotating blade! Risk of injury!

CAUTION - PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Pay heed to the table regarding the filling quantities given in the chapter "Chopping". Exceeding these may cause foodstuffs to spill out.

Items supplied

The appliance is delivered with the following components as standard:

- Universal Food Processor consisting of:
 - Bowl with Stand
 - Blade holder
 - Lid with sealing ring
 - Motor unit
- These operating instructions

NOTICE

- ▶ Check the contents to ensure everything is present and available and for signs of visible damage.
- ▶ If the delivery is not complete, or is damaged due to defective packaging or transportation, contact the Service Hotline (see chapter **Service**).

Operating components

- ❶ Turbo button
- ❷ Motor unit
- ❸ Lid
- ❹ Sealing ring
- ❺ Blade holder
- ❻ Blade
- ❼ Bowl
- ❽ Appliance base

Initial Preparations

Unpacking

- ◆ Remove all components of the appliance and these operating instructions from the carton.
- ◆ Remove all packaging material.
- ◆ Clean all of the components as described in the section "Cleaning and care".

Disposal of the packaging

The packaging protects the appliance from transport damage. The packaging materials are selected from the point of view of their environmental friendliness and disposal technology and are therefore recyclable.



The recirculation of packaging into the material circuit saves on raw material and reduces the amount of waste generated. Dispose of packaging material that is no longer needed as per the regionally established regulations.

NOTICE

- ▶ If possible preserve the appliance's original packaging during the warranty period so that, in the event of a warranty claim, you can package the appliance ideally for its return.

Chopping

- 1) Place the bowl **7** in the appliance base **8**.
- 2) Place the blade holder **5** with the blade **6** on the drive shaft in the interior of the bowl **7**.
- 3) Prepare the items to be processed by cutting large pieces to a size that will fit in the bowl **7**.
- 4) Place the food to be processed in the bowl **7**. Thereby, pay heed to the following table:

| Foodstuff | max. filling quantity | Processing time | Speed |
|--|-----------------------|--|--------|
| Hazelnuts | 200 g | Coarse: 1 x 10 Seconds Middle: 2 x 10 Seconds fine: 3 x 10 Seconds | turbo |
| Cheese (Gouda, old, at refrigerator temperature) | 100 g | 2 x 5 Seconds | turbo |
| Onions | 100 g | pulsating (max. 20 Seconds) | turbo |
| Garlic | 100 g | pulsating (max. 20 Seconds) | Normal |
| Carrots | 200 g | 2 x 5 Seconds | turbo |
| Parsley | 20 g | pulsating (max. 20 Seconds) | turbo |
| Almonds | 200 g | Coarse: 1 x 10 Seconds Middle: 2 x 10 Seconds fine: 3 x 10 Seconds | turbo |
| Apple | 200 g | 3 x 5 Seconds | turbo |
| Walnuts | 100 g | 1 x 8 Seconds | turbo |
| Ice cubes | 100 g | pulsating (max. 20 Seconds) | turbo |
| Whole milk/dark chocolate (standard 100 g bar) | 100 g | 1 x 10 Seconds | turbo |
| Beef (tender, tendons/bones removed, cut into cubes (about 2 x 2cm)) | 250 g | pulsating (max. 20 Seconds) | turbo |

- 5) Ensure that the sealing ring **4** is inserted into the lid **3**: the two rubber lips on the sealing ring **4** must engage in the plastic rail in the interior of the lid **3**.
- 6) Then close the bowl **7** with the lid **3**: Place it on the bowl **7** so that the lugs on the lid **3** engage in the slots on the bowl **7**. Then turn the lid **3** so that the lugs slide under the slots and the lid **3** locks into place.
- 7) Place the motor unit **2** on the lid **3**.
- 8) Press the motor unit **2** down to start the motor at normal operating speed.
- 9) To obtain the higher processing speed "Turbo" for the contents, in addition to the motor unit **2** press and hold down the turbo button **1**. As soon as you release the turbo button **1** the appliance returns to the normal operating speed.

NOTICE

- ▶ Should larger pieces of the contents collect on the wall of the bowl while processing, lift the motor unit **2** from the lid **3**. Shake the bowl **7** vigorously and then continue with the processing. Remove possible residues with a dough scraper.
- ▶ Before starting the processing, particularly hard foods must be cut into smaller pieces (about 2cm). Otherwise, the motor will block. Select a pulsating processing for hard foodstuffs. For this, press the turbo button **1** repeatedly for a short time (in addition to the motor block **2**). Should the foodstuff not be completely chopped, you can either cut it into smaller pieces or lift the motor unit **2** from the lid **3**. Shake the bowl **7** vigorously and then continue with the processing.

- 10) When the contents have been sufficiently chopped, release the motor unit **2** and, if necessary, the turbo button **1**.
- 11) Remove the power plug from the mains power socket.

WARNING - RISK OF INJURY!

- ▶ Never attempt to remove foodstuffs from the bowl **7** as long as the blade **6** is still rotating. Contents could shoot out and make a mess.

- 12) Wait until the blade **6** has stopped rotating.
- 13) Lift the motor unit **2** from the lid **3** and remove it.

WARNING - RISK OF INJURY!

- ▶ To prevent injuries, exercise caution when handling the extremely sharp blade **6**. Keep the blade **6** out of the reach of children.

- 14) Carefully pull the blade holder with the blade **6** out of the bowl **7**.
- 15) Remove the contents.

NOTICE


- ▶ Due to the grinding of hard and abrasive foodstuffs, the bowl **7** can take on a dull appearance over time. This is normal and does not influence the functioning of the appliance.

NOTICE

- ▶ You can use the appliance base **8**, after the processing of the foods has been completed, as a lid for the bowl **7**, to help keep the food fresh for longer.
- ▶ Take the motor unit **2** and lid **3** off of the bowl **7**.
- ▶ The blade holder **5** with the blade **6** can, if you wish, remain in the bowl **7**.
- ▶ Disconnect the appliance base **8** from the underside of the bowl **7**. You can now place the appliance base **8** on the bowl **7** and press it in the middle so that it closes the bowl **7**.

Cleaning and care

DANGER - RISK OF ELECTRICAL SHOCK!

- ▶ Before cleaning, ALWAYS remove the plug from the mains power socket! There is the risk of receiving an electric shock!
- ▶ Do not open any part of the housing. There are no user-serviceable elements inside. An open housing can create the risk of a lethal electrical shock.
-  NEVER submerge the appliance in water or other liquids! This would increase the risk of a potentially fatal electric shock should liquids come into contact with power carrying components.

WARNING - RISK OF INJURY!

- ▶ To prevent injuries, exercise caution when handling the extremely sharp blade **6**. Reassemble the Universal Food Processor after using and/or cleaning it so that you do not injure yourself on the exposed blade **6**. Keep the blade **6** out of the reach of children.

CAUTION - PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Do not clean the motor unit **2**, the appliance base **8** and the sealing ring **4** in a dishwasher, as this would damage them.
- ▶ Do not use abrasive or aggressive cleaning materials. These could attack the upper surfaces and irreparably damage the appliance.
- Remove the plug from the mains power socket.
- Clean the motor unit **2** with a moist cloth. Dry it well.
- Remove the sealing ring **4** from the lid **3** and release the appliance base **8** from the bowl **7**.
- The bowl **7**, the lid **3** and the blade holder with the blade **6** are dishwasher safe.
- Clean the sealing ring **4** and the appliance base **8** in water and add a mild detergent. Afterwards, rinse all parts with clean water so that no detergent residues remain. Ensure that everything is dried thoroughly before reassembling the appliance.

GB

Storage

- Clean the appliance as described in the section "Cleaning and care".
- Store the appliance in a dry and clean location.

Troubleshooting

| Problem | Cause | Remedy |
|----------------------------------|---|--|
| The appliance does not function. | The plug is not inserted into a mains power socket. | Insert the plug into a mains power socket. |
| | The mains power socket is defective. | Try another mains power socket. |
| | The appliance is defective. | In this case, contact Customer Services. |

Disposal of the appliance



Do not dispose of this appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2002/96/EC.

Dispose of this appliance through an approved disposal centre or at your community waste facility. Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your local waste disposal centre.

GB

Technical data

| | |
|---------------------------------------|--------------------------|
| Power supply | 220 - 240 V ~, 50 Hz |
| Rated power | 400 W |
| Protection class | II / □ |
| Maximum filling volume for foodstuffs | up to the 400 ml marking |

Notes on the Declaration of Conformity

With regard to conformity with essential requirements and other relevant provisions, this appliance complies with the guidelines of the Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/EC as well as the Directive for Low Voltage Devices 2006/95/EC.



The complete original declaration of conformity can be obtained from the importer.

Importer

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY
www.kompernass.com

Warranty

You receive a 3-year warranty for this appliance as of the purchase date. This appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery.

Please retain your receipt as proof of purchase. In the case of a warranty claim, please make contact by telephone with our Customer Service department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.

NOTICE

- ▶ The warranty covers only material or manufacturing faults, but not for transport damage, normal wear and tear or damage to fragile parts, such as switches.

This product is for domestic use only and is not intended for commercial applications. In the event of misuse and improper handling, use of force and interference not carried out by our authorised service branch, the warranty will become void..

Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty.

The warranty period is not extended by repairs effected under warranty. This applies also to replaced and repaired parts.

Damages or defects discovered after purchase are to be reported directly after unpacking, at the latest two days after the purchase date.

Repairs carried out after lapse of the warranty period are subject to charge.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IAN 72030

GB